



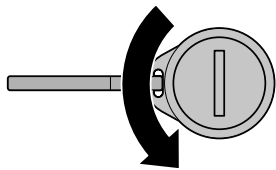
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok

3 breloki LED
3 LED prívesky
3 LED-es függő

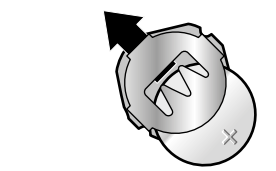
Instrukcja 
Návod 
Útmutató 



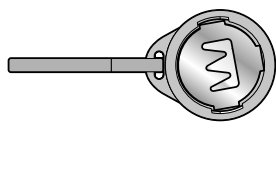
Przygotowanie do użytkowania | Uvedenie do prevádzky | Üzembe helyezés



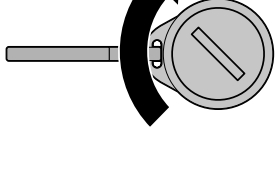
- Aby otworzyć komorę baterii, przekręcić pokrywkę komory baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara umieszczając w szczelinie monetę, a następnie zdjąć ją.
- Na otvorenie priehradky na batériu zasuňte mincu do drážky, otočte proti smeru hodinových ručičiek a odoberte priehradku na batériu.
- Az elemtartó rekesz felnyitásához, helyezzen egy érmét nyílásba, forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le a fedelét.



- Potrząsnąć komorę baterii, tak aby wypadł uchwyt na baterię, a następnie w sposób pokazany na ilustracji wsunąć do uchwytu dołączoną baterię.
- Držiak batérie vytraste z priehradky na batériu a priloženú batériu zasuňte do držiaka na batériu podľa obrázka.
- Rázza ki az elemtartót az elemtartó rekeszből, és az ábrázolt módon tolja be a mellékelt elemet az elemtartóba.

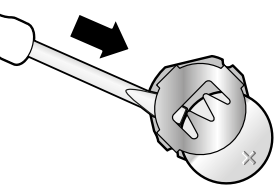


- Uchwyt z baterią wsunąć do komory baterii.
- Držiak na batériu zasuňte do priehradky na batériu.
- Tolja vissza az elemetartót a rekeszébe.

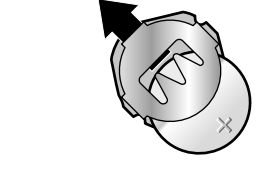


- Założyć pokrywkę komory baterii i używając monety obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Nasadíte kryt priehradky na batériu a zaskrutkujte ho pomocou mince v smere hodinových ručičiek.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és szorosan csavarja rá az óramutató járásával megegyező irányba.

Wymiana baterii | Výmena batérie | Elemcsere

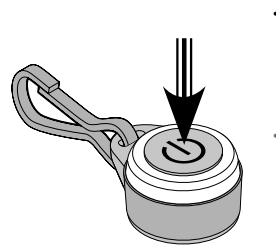


- Otworzyć komorę baterii zgodnie z powyższym opisem, potrząsnąć nią, tak aby wypadł uchwyt na baterię i ostrożnie wysunąć baterię za pomocą śrubokręta.
- Priehradku na batériu otvorte uvedeným spôsobom, vytraste držiak na batériu a batériu opatrne vysuňte pomocou skrutkovača.
- Nyissa fel az elemtartó rekeszt az előzőekben leírt módon, rázza ki az elemtartót, és óvatosan tolja ki az elemet egy csavarhúzóval.



- Wsunąć nową baterię, ponownie umieścić uchwyt z baterią i zamknąć komorę baterii.
- Zasuňte novú batériu, opäť vložte držiak na batériu a priehradku na batériu zatvorte.
- Tolja be az új elemet, helyezze vissza az elemtartót, és zárja le a rekeszt.

Obsługa | Používanie | Használat



- Włącznik/wyłącznik ...
 - ... nacisnąć 1x = światło stałe
 - ... nacisnąć 2x = miganie
 - ... nacisnąć 3x = wyłączenie
- Spínač zap./vyp. ...
 - ... stlačiť 1x = trvalé svetlo
 - ... stlačiť 2x = blikanie
 - ... stlačiť 3x = vypnuté
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ...
 - ... 1-szer = folyamatos fény
 - ... 2-szer = villogás
 - ... 3-szor = kikapcsolás

Drodyz Klientci!

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką! Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci nie mogą mieć dostępu do drobnych elementów, które mogą zostać poknięte ani do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Produkt jest wyposażony w baterie guzikowe. Połknięcie baterii guzikowych może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego produkt oraz nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, nie wolno kontynuować użytkowania produktu i należy trzymać go z dala od dzieci. W razie przypuszczenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

Produkt zawiera baterie litowe (guzikowe). Istnieje niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu, uwolnienia gazu, a także wybuchu i pożaru.

- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Na wymianę należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części lub rozdrabniać, a także wrzucać do ognia lub gorącego pieca/piekarnika ani zwierać. Baterii nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Uszkodzone baterie nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nie wolno doprowadzić do głębokiego rozładowania baterii. Przechowywać nieużywane baterie w oryginalnym opakowaniu. Rozpakowane baterie (zarówno nowe jak i używane/zużyte) nie mogą mieć ze sobą nieuporządkowanego kontaktu. Należy trzymać je również z dala od metalowych przedmiotów.

- Baterie narażone na działanie nadmiernego ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, skrajnie niskiego ciśnienia powietrza (np. takiego, jakie panuje na dużych wysokościach) bądź też ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur mogą eksplodować lub może dojść do uwolnienia palnych cieczy albo gazów. Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, skrajnym ciśnieniem powietrza lub skrajnymi temperaturami.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących. Przetrzeć breloki LED lekko zwilżoną szmatką.
- Ze względu na wyjątkowo długą żywotność diod świecących ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić. Diody świecące są na stałe zamontowane w lampce. Otwieranie jej może doprowadzić do uszkodzenia lampki.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dostarczone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

- Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Dane techniczne

Model:	769 208	Baterie:	po 1x CR1632 3 V (Li/O ₂)
Źródło światła:	po 3 diody LED (bez możliwości wymiany)		(przebadano wg UN 38.3)
		Energia	znamionowa: 0,39 Wh w każdej baterii

Vážení zákazníci!

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Bezpečnostné upozornenia

NEBEPEČENSTVO pre deti

- Výrobok nie je detská hračka! Smie sa používať len pod dohľadom dospelých. Drobne časti, ktoré možno prehltnúť, a obalový materiál uchováajte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Výrobok je vybavený gombíkovými batériami. Keď dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže to už do 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné poleptanie a smrť. Výrobok ako aj nové i vybité batérie uschovávajúte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batériu nedá správne zatvoriť, výrobok už ďalej nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE pred poranením

Výrobok obsahuje lítiové batérie (gombíkové články).

Hrozí nebezpečenstvo vytečenia, úniku plynu, výbuchu a požiaru:

- Pozor! Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto pri vkladaní batérie dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje”).
- Batérie sa nesmú nabíjať, rozoberať ani rozbíjať, hádzať do ohňa alebo horúcej rúry ani skratovať. Na batériách nevykonávajúte žiadne zmeny a/alebo ich nedeformujte/ nezohrievajte/nerozoberajte. Poškodené batérie sa nesmú dostať do kontaktu s vodou.
- Batérie sa nesmú nadmerne vybiť. Nepoužitú batériu uschovajte v pôvodnom obale. Rozbalené batérie (nové aj vybité alebo použité) neprivádzajte do vzájomného kontaktu neusporiadaným spôsobom a neuchovávajúte ich v blízkosti kovových predmetov.
- Batérie, ktoré sú vystavené nadmernému teplu, priamemu slnečnému žiareniu, extrémne nízkemu tlaku vzduchu (napr. vo vysokých nadmorských výškach) alebo extrémnym teplotám, môžu vybuchnúť alebo z nich môžu uniknúť horľavé kvapaliny alebo plyny. Batérie chráňte pred nadmerným teplom, priamym slnečným žiarením, extrémnym tlakom vzduchu a extrémnymi teplotami.

POZOR – Vecné škody

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. LED prívesky utrite mierne navlhčenou handrou.
- Keďže svetelné diódy majú mimoriadne dlhú životnosť, ich výmena nie je potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať. Svetelné diódy sú pevne namontované v svetlidlách. Pri rozoberaní svetiel dieľ sa môžu poškodiť.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



- Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky.

Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Technické údaje

Model:	769 208	Batérie:	po 1x CR1632 3 V (Li/O ₂)
Zdroj svetla:	po 3 LED diódy		(testované podľa UN 38.3)
(nevymeniteľné)		Menovitá energia:	po 1x 0,39 Wh

Kedves Vásárlónk!

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni. Ha megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Biztonsági előírások

VESZÉLY gyermekek esetében

- Nem gyerekjáték! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. Ne engedje, hogy a lenyelhető apró részek és a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljenek. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. A termékben gombaelemek találhatók. Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért a terméket, valamint az új és a használt elemeket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Ha az elemtartó nem zár rendesen, akkor ne használja tovább a terméket, és gyermekektől tartsa távol. Egy elem esetleges lenyelése vagy más módon a szervezetbe kerülése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

A termék lítium elemeket (gombaelemeket) tartalmaz. Szívárgás, gázszívárgás, robbanás és tűz veszélye áll fenn:

- Figyelem! A lítium elemek helytelen behelyezés esetén felrobbanhatnak. A behelyezéskor ezért feltétlenül ügyeljen a helyes polarításra (+/-). Csak azonos típusú vagy azonos teljesítményű elemeket használjon (lásd „Műszaki adatok”).
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, felaprítani, tűzbe vagy forró sütőbe dobni vagy rövidre zární tilos. Ne változtassa meg és/vagy ne deformálja el/melegítse fel/szedje szét az elemeket. A sérült elemek nem érintkezhetnek vízzel.
- Az elemeket nem szabad túlságosan lemeríteni (mélykisülés). A fel nem használt elemeket eredeti csomagolásukban tárolja. A kicsomagolt (új és használt) elemeket ne hozza rendezetlenül egymáshoz, és tartsa távol a fémtárgyaktól.
- A túlzott hőnek, közvetlen napfénynek, rendkívül alacsony légnyomásnak (pl. nagy magasságban) vagy szélsőséges hőmérsékletnek kitett elemek felrobbanhatnak, vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivároghatnak belőlük. Óvja az elemeket a túlzott hőtől, közvetlen napfénytől, szélsőséges légnyomástól és hőmérsékletektől.

FIGYELEM – anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret. Szükség esetén egy kissé megnedvesített kendővel törölje le a terméket.
- A világító diódák cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A világító diódák szilárdan be vannak építve a lámpákba. Amennyiben felnyitja a lámpát, azok megsérülhetnek.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladék-gyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



- Ezzel a jellel ellátott készülékek, elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználtodott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőt.

Műszaki adatok

Modell:	769 208	Elemek:	egyenként 1 CR1632 3 V (Li/O ₂)
Izzó:	3-3 LED		(az UN 38.3 szerint tesztelve)
(nem cserélhető)		Névleges energia:	egyenként 1 db 0,39 Wh

hu

Informationen zu den beiliegenden Batterien Information about the supplied batteries

Hersteller / Manufacturer

CHANGZHOU JINTAN CHAOCHUANG BATTERY CO., LTD
Xiyang Village, Maolu Town, Jintan, Jiang Su, P.R. China
www.chaochuang.com

Email

marvelous@chaochuang.com

Modell / Model

CHAO CHUANG CR1632 3 V

Herstellungsdatum / Manufacturing date

2026/01

Hergestellt in / Made in

China

Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám : 769 208

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu